

Tawaran Cloud Pihak Ketiga Box

Syarat-syarat Penggunaan (ToU) diatur oleh Perjanjian Keuntungan Paspor Internasional IBM atau Perjanjian Ekspres Keuntungan Paspor Internasional IBM, sebagaimana berlaku ("Perjanjian") dan bersama dengan ToU merupakan perjanjian yang lengkap. Dengan memesan, mengakses atau menggunakan Layanan Box (Box Service), Pelanggan menyetujui ToU.

1. Tawaran Pihak Ketiga

Ketika Klien memesan tawaran *cloud* Layanan Box yang disediakan oleh Box, Inc., suatu penyedia pihak ketiga, syarat-syarat perjanjian penyedia pihak ketiga yang berlaku akan berlaku untuk penggunaan tawaran *cloud* Layanan Box pihak ketiga. Berdasarkan lokasi Klien, perjanjian yang berlaku tersedia pada tabel berikut:

Lokasi Pelanggan	Perjanjian penyedia pihak ketiga yang berlaku
Di Amerika Serikat	https://www.box.com/docs/BSA_v02012015US/
Di Jepang	Dalam bahasa Inggris: https://www.box.com/docs/BSA_v02012015JP/
	Dalam bahasa Jepang: https://www.box.com/docs/BSA_v02012015JP_JP/
Di Seluruh Dunia	https://www.box.com/docs/BSA_v02012015ROW/

Box Platform

Ketika Klien memesan tawaran *cloud* Box Platform yang disediakan oleh Box, Inc., syarat-syarat dalam Adendum Platform untuk Perjanjian Layanan Box ("Adendum Box Platform") akan berlaku selain dari perjanjian penyedia pihak ketiga yang berlaku. Syarat-syarat Adendum Box Platform tersedia di lokasi berikut: <https://cloud.box.com/s/aln7yrd5q52hccw15idvk5mhjnhelqfe>.

Box KeySafe

Ketika Klien memesan tawaran *cloud* Box Keysafe yang disediakan oleh Box, Inc., syarat-syarat dalam amendemen KeySafe yang sesuai untuk Perjanjian Layanan Box ("Amendemen Box KeySafe") akan berlaku selain dari perjanjian penyedia pihak ketiga yang berlaku. Amendemen Box KeySafe yang berlaku tersedia dalam paket-paket berikut:

Tipe KeySafe	Amendemen Box yang Berlaku
Box KeySafe KMS	https://cloud.app.box.com/s/80dcccxxupueo1ep9ubnty1ji2sjl4
Box KeySafe HSM	https://cloud.app.box.com/s/3svll2b70m209hs9hegx9xmh7ckdshw9

Box Zones

Ketika Klien memesan layanan inti Box dengan tawaran *cloud* Box Zones yang disediakan oleh Box, Inc., syarat-syarat dalam adendum Box Zones yang sesuai untuk Perjanjian Layanan Box ("Adendum Box Zones") akan berlaku selain dari perjanjian penyedia pihak ketiga yang berlaku. Syarat-syarat Adendum Box Zones tersedia di lokasi berikut: <https://cloud.app.box.com/s/3b6uwt7axqs0ayk30na2h6b7w9on2ujz>.

IBM bukanlah pihak dalam setiap perjanjian, adendum, atau amendemen penyedia pihak ketiga tersebut atau tidak bertanggung jawab atas penyampaian atau penggunaan tawaran *cloud* pihak ketiga tersebut. Klien harus menyampaikan masalah apa pun yang terkait dengan penyediaan tawaran *cloud* Layanan Box kepada Box, Inc. Syarat-syarat berikut mengubah Perjanjian sebagaimana syarat-syarat tersebut berlaku terhadap perolehan Klien atas tawaran *cloud* Layanan Box pihak ketiga.

1.1 Komitmen dan Kinerja Layanan

IBM akan menyerahkan rincian pemesanan Klien kepada penyedia pihak ketiga untuk pemberdayaan dan penyampaian tawaran *cloud* Layanan Box pihak ketiga. Kinerja, rincian, dan komitmen diberikan oleh pihak ketiga secara langsung kepada Klien berdasarkan syarat-syarat perjanjian penyedia pihak ketiga.

Klien bertanggung jawab atas penggunaan Klien dan setiap pengguna Klien atas tawaran *cloud* Layanan Box pihak ketiga dan tawaran tersebut tidak dapat diperoleh untuk tujuan apa pun yang tidak sah, melanggar hukum, atau tidak pantas.

1.2 Kerahasiaan dan Perlindungan Data

Informasi yang diberikan oleh Klien kepada IBM dapat dibagikan dengan penyedia pihak ketiga atau Klien dapat diarahkan kembali ke situs web penyedia pihak ketiga untuk tujuan memenuhi suatu pemesanan dan setiap dukungan yang berkelanjutan. Perjanjian penyedia pihak ketiga akan menetapkan setiap kewajiban keamanan atau kewajiban lainnya mengenai perlindungan data, keamanan, dan penanganan konten Klien serta setiap tanggung jawab tambahan Klien yang terkait dengan tawaran *cloud* Layanan Box pihak ketiga.

1.3 Biaya, Pembayaran, & Pajak

IBM akan menagih dan Klien menyetujui untuk membayar kepada IBM semua biaya yang berlaku, setiap biaya untuk kelebihan penggunaan kepemilikan, setiap bea, cukai, pajak (termasuk pemotongan pajak), retribusi atau biaya yang dikenakan oleh pihak berwenang mana pun sebagai akibat dari pembelian atau penggunaan Klien atas tawaran *cloud* Layanan Box pihak ketiga, dan setiap biaya keterlambatan pembayaran. Penyedia pihak ketiga menetapkan biaya yang berlaku untuk tawaran *cloud* Layanan Box, dan biaya tersebut dapat berubah sewaktu-waktu. Jumlah-jumlah tersebut harus dibayarkan setelah tagihan diterima dan dapat dibayarkan secara elektronik dalam jangka waktu 30 hari sejak tanggal penagihan.

1.4 Jangka Waktu, Pengakhiran, Penangguhan

Apabila penyedia pihak ketiga memberi tahu IBM bahwa pihaknya telah menarik atau mengakhiri tawaran *cloud* Layanan Box-nya, pihak ketiga atau IBM akan memberi tahu Klien dan mengakhiri kepemilikan atas tawaran *cloud* Layanan Box tersebut serta menagih setiap pembayaran akhir yang jatuh tempo hingga tanggal berlakunya pengakhiran. Jika pembayaran dilakukan di muka, Klien akan berhak atas pengembalian uang atas setiap biaya prabayar yang tidak digunakan, dinilai secara prorata dari tanggal berlakunya pengakhiran. IBM dapat mengakhiri atau menangguhkan akses Klien ke tawaran *cloud* Layanan Box pihak ketiga apabila Klien melanggar kewajibannya kepada IBM atau apabila tawaran *cloud* Layanan Box pihak ketiga atau penggunaan Klien atas tawaran *cloud* Layanan Box tersebut melanggar hukum.

Akses Klien ke tawaran *cloud* Layanan Box akan berakhir pada akhir Periode Langganan.

1.5 Jaminan dan Sanggahan

IBM tidak membuat jaminan atau ketentuan apa pun, secara tegas atau tersirat, mengenai tawaran *cloud* Layanan Box pihak ketiga. Jaminan dari penyedia pihak ketiga, apabila ada, adalah sebagaimana yang dicantumkan dalam perjanjian penyedia pihak ketiga.

IBM tidak menyediakan dukungan teknis untuk tawaran *cloud* Layanan Box. Penyedia pihak ketiga akan menentukan kewajiban dan proses dukungan yang tersedia untuk tawaran *cloud* Layanan Box. Penyedia pihak ketiga akan bertanggung jawab atas setiap potongan harga atau kredit perjanjian tingkat layanan yang dapat disediakan oleh mereka. IBM akan memproses setiap kredit perjanjian tingkat layanan atau potongan harga tersebut. Setiap sengketa mengenai klaim kredit komitmen tingkat layanan ditangani secara langsung oleh penyedia pihak ketiga.

This document is made in the English and Indonesian languages. To the extent permitted by the prevailing law, the English language of this document will prevail in the case of any inconsistencies or differences of interpretation with the Indonesian language text of this document.

Dokumen ini dibuat dalam bahasa Indonesia dan bahasa Inggris. Sepanjang diperbolehkan oleh hukum yang berlaku, dalam hal terdapat ketidaksesuaian atau perbedaan penafsiran dengan teks bahasa Indonesia dari dokumen ini, maka teks dalam bahasa Inggris yang akan berlaku.